

Gazette
officielle

DU
Québec

Part

2

No. 2

12 January 2011

Laws and Regulations

Volume 143

Summary

Table of Contents
Acts 2010
Draft Regulations
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2011

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (R.S.Q., c. C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (Order in Council 1259-97 dated 24 September 1997), amended by the Regulation to amend the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (Order in Council 264-2004 dated 24 March 2004 (2004, G.O. 2, 1176). Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 will be available on the Internet at noon each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to, before their publication in the annual collection of statutes;
- (2) proclamations of Acts;
- (3) regulations made by the Government, a minister or a group of ministers and of Government agencies and semi-public agencies described by the Charter of the French language (R.S.Q., c. C-11), which before coming into force must be approved by the Government, a minister or a group of ministers;
- (4) decisions of the Conseil du trésor and ministers’ orders whose publications in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (5) regulations and rules made by a Government agency which do not require approval by the Government, a minister or a group of ministers to come into force, but whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law;
- (6) rules of practice made by judicial courts and quasi-judicial tribunals;
- (7) drafts of the texts mentioned in paragraph 3 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before their adoption or approval by the Government.

French edition

In addition to the documents referred to in paragraphs 1 to 7 above, the French version of the *Gazette officielle du Québec* contains the orders in council of the Government.

Rates*

1. Annual subscription:

	Printed version	Internet
Partie 1 “Avis juridiques”:	\$189	\$166
Partie 2 “Lois et règlements”:	\$258	\$223
Part 2 “Laws and Regulations”:	\$258	\$223

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$9.72 per copy.

3. Downloading of documents from the Internet version of the *Gazette officielle du Québec* Part 2: \$6.87.

4. Publication of a notice in Partie 1: \$1.31 per agate line.

5. Publication of a notice in Part 2: \$0.87 per agate line. A minimum rate of \$190 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* Taxes not included.

General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

For information concerning the publication of notices, please call:

Gazette officielle du Québec
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 644-7794
Fax: 418 644-7813
Internet: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

Subscriptions

Internet: www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Printed:

Les Publications du Québec
Customer service – Subscriptions
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100

Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Acts 2010

132	An Act to suspend the electoral division delimitation process	117
	List of Bills sanctioned (25 November 2010)	115

Draft Regulations

	Prescription drug insurance, An Act respecting... — Conditions governing the accreditation of manufacturers and wholesalers of medications	121
--	---	-----

PROVINCE OF QUÉBEC

1ST SESSION

39TH LEGISLATURE

QUÉBEC, 25 NOVEMBER 2010

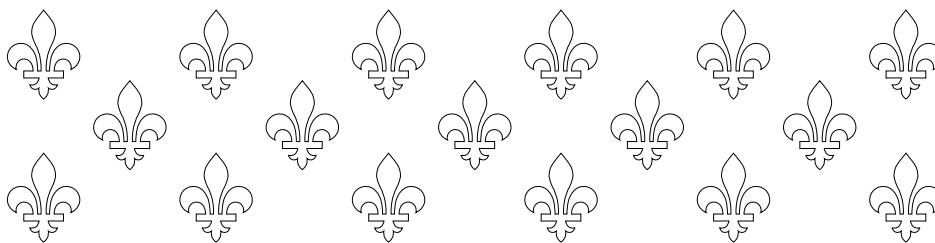
OFFICE OF THE LIEUTENANT-GOVERNOR

Québec, 25 November 2010

This day, at twenty-four minutes past eleven o'clock in the morning, His Excellency the Lieutenant-Governor was pleased to sanction the following bill:

132 An Act to suspend the electoral division delimitation process

To this bill the Royal assent was affixed by His Excellency the Lieutenant-Governor.



NATIONAL ASSEMBLY

FIRST SESSION

THIRTY-NINTH LEGISLATURE

Bill 132
(2010, chapter 26)

An Act to suspend the electoral division delimitation process

Introduced 3 November 2010
Passed in principle 11 November 2010
Passed 23 November 2010
Assented to 25 November 2010

**Québec Official Publisher
2010**

EXPLANATORY NOTES

The purpose of this Act is to suspend the electoral division delimitation process begun under the Election Act by the Commission de la représentation électorale until 30 June 2011.

Bill 132

AN ACT TO SUSPEND THE ELECTORAL DIVISION DELIMITATION PROCESS

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

- 1.** Despite any provision of the Election Act (R.S.Q., chapter E-3.3), the electoral division delimitation process begun under that Act by the Commission de la représentation électorale is suspended until 30 June 2011.
- 2.** This Act comes into force on 25 November 2010.

Draft Regulations

Draft Regulation

An Act respecting prescription drug insurance
(R.S.Q., c. A-29.01)

Conditions governing the accreditation of manufacturers and wholesalers of medications — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the conditions governing the accreditation of manufacturers and wholesalers of medications, appearing below, may be made by the Minister of Health and Social Services on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to amend the maximum limit of the profit margin for wholesalers of medications.

The proposed amendment increases the maximum limit of the profit margin from 6% to 6.25% as of 1 April 2011 and from 6.25% to 6.50% as of 1 April 2012.

Further information may be obtained by contacting:

Mme Hélène Beaulieu
Ministère de la Santé et des Services sociaux
1005, chemin Ste-Foy, 7^e étage
Québec (Québec) G1S 4N4
Telephone: 418 266-8810
Fax: 418 266-5957

Any interested person wishing to comment on the draft Regulation may submit written comments to the Minister of Health and Social Services, 1075, chemin Sainte-Foy, 15^e étage, Québec (Québec) G1S 2M1, within the 45-day period.

YVES BOLDUC,
Minister of Health and Social Services

Regulation to amend the Regulation respecting the conditions governing the accreditation of manufacturers and wholesalers of medications*

An Act respecting prescription drug insurance
(R.S.Q., c. A-29.01, s. 80)

1. The Regulation respecting the conditions governing the accreditations of manufacturers and wholesalers of medications is amended in section 1 of Schedule 1 by replacing “6%” in subparagraph 2 of the second paragraph by “6.25%. As of 1 April 2012, the difference may not exceed 6.50%.”.

2. Section 2 of Schedule II is amended by replacing “6% in relation to the package size purchased” in the first paragraph by “6.25% in relation to the package size purchased. As of 1 April 2012, the increase may not exceed 6.50%.”.

3. This Regulation comes into force on 1 April 2011.

1255

* The Regulation respecting the conditions governing the accreditation of manufacturers and wholesalers of medications, made by the Minister of Health and Social Services by Order 92-06 dated 6 July 1992 (1992, *G.O.* 2, 3263), was last amended by the regulation made by Minister’s Order 2008-001 dated 8 January 2008 (2008, *G.O.* 2, 143). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2010, updated to 1 October 2010.

Index

Abbreviations : **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Conditions governing the accreditation of manufacturers and wholesalers of medications (An Act respecting prescription drug insurance, R.S.Q., c. A-29.01)	121	Draft
Electoral division delimitation process, An Act to suspend the (2010, Bill 132)	117	
List of Bills sanctioned (25 November 2010)	115	
Prescription drug insurance, An Act respecting . . . — Conditions governing the accreditation of manufacturers and wholesalers of medications (R.S.Q., c. A-29.01)	121	Draft

